



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street,
East Tower, 7th Floor
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Équipements & fournitures dentaires Fournitures, instruments, équipements, pièces et accessoires dentaires	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60PV-20DENT/B	Date 2022-01-24
Client Reference No. - N° de référence du client E60PV-20-DENT	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier pv960.E60PV-20DENT	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-960-80846	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2022-01-12 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-02-22 Heure Normale de l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: O'Gorman, Cindy	Buyer Id - Id de l'acheteur pv960
Telephone No. - N° de téléphone (819) 712-1748 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification no 001 est émise afin de publier les réponses aux questions reçues à ce jour.

A. QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q1.** Est-ce qu'un dentiste peut répondre à cette sollicitation s'il peut fournir ces fournitures?
- R1.** **Oui, un dentiste peut répondre à cette demande s'il est un fournisseur qui est autorisés à vendre les biens ou à fournir (ou offrir) des services au Canada. Ces biens et services doivent respecter de biens et service admissibles tel qu'indiqué à l'annexe A, l'article 1.**
- Q2.** Est-ce que le fournisseur doit donner une soumission pour toutes les articles dans la sollicitation ou est-ce qu'il peut faire une plus petite soumission pour quelques articles?
- R2.** **Il n'y a pas d'articles énumérer dans cette demande. On ne demande aucune soumission dans cette sollicitation. Sous la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement, le fournisseur doit identifier les classes (catégories) de l'UNSPSC qu'il offre et qu'il est autorisé à vendre au Canada. Si le fournisseur choisi de présenter une liste de prix, il doit remplir le tableau fourni à l'annexe F, conformément aux instructions décrites dans la sollicitation. Le fournisseur peut choisir le nombre d'article qu'il veut inclure dans la liste de prix. Les prix unitaires soumis à l'annexe F, Liste de prix dentaire représente un prix d'escompte, qui s'appliquera pour au moins une année civil.**
- Q3.** Y-a-t' il une marque en particulier qui est demandée pour les articles dans la liste de fournitures, d'instruments, d'équipements dentaires?
- R3.** **On n'a pas défini aucune marque en particulier et on laisse à la discrétion des fournisseurs d'indiquer quels produits qu'ils sont autorisés à vendre au Canada.**
- Q4.** Y-a-t' il des spécifications pour les meubles des cliniques dentaires?
- R4.** Non. Les spécifications des besoins particuliers seront définis au cour des demandes de propositions (DDP) qui seront envoyées à la liste de fournisseurs qualifiés auprès de la présente demande d'arrangement en matière d'approvisionnement.
- Q5.** Quels sont les articles requises pour les mobiliers de bureau général?
- R5.** **Les mobiliers de bureau général sont considéré des biens non admissibles et ne font pas partie de l'arrangement en matière d'approvisionnement. Voir l'annexe A, Article 1.3.**
- Q6.** Pouvez-vous clarifiez les différences entres les arrangements en matière d'approvisionnement et les offres à commandes?
- R6.** **Les arrangements en matière d'approvisionnement sont des accords non exécutoires entre Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et des fournisseurs qui doivent offrir un éventail de produits ou services, au fur et à mesure des besoins. Les fournisseurs ayant reçu un arrangement en matière d'approvisionnement formeront des listes de fournisseurs qualifiés à partir desquelles le gouvernement du Canada peut demander des soumissions, d'après les besoins particuliers du gouvernement du Canada.**

Solicitation No. - N° de l'invitation
E60PV-20DENT/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E60PV-20DENT

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
pv960.E60PV-20DENT

Buyer ID - Id de l'acheteur
pv960
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Par contre, une offre à commandes est une offre d'un fournisseur visant à fournir des biens et/ou des services à des clients à des prix convenus au préalable et des modalités définies pendant une période précise au fur et à mesure des besoins. Lorsqu'on passe une commande subséquente à une offre à commandes, le Canada fait part de son acceptation de l'offre du fournisseur et un contrat est créé de façon unilatérale.

Pour la présente demande d'arrangements en matière d'approvisionnement (DAMA), le Canada prévoit attribuer plusieurs arrangements en matière d'approvisionnement aux fournisseurs qui se qualifient. Ces arrangements en matière d'approvisionnement pourraient comprendre une offre à commandes entente auxiliaire intégrée.

**TOUS AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE
D'ARRANGEMENT EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT
DEMEURENT INCHANGÉS.**